SAMPO
聲寶牌

NEURO FUZZY

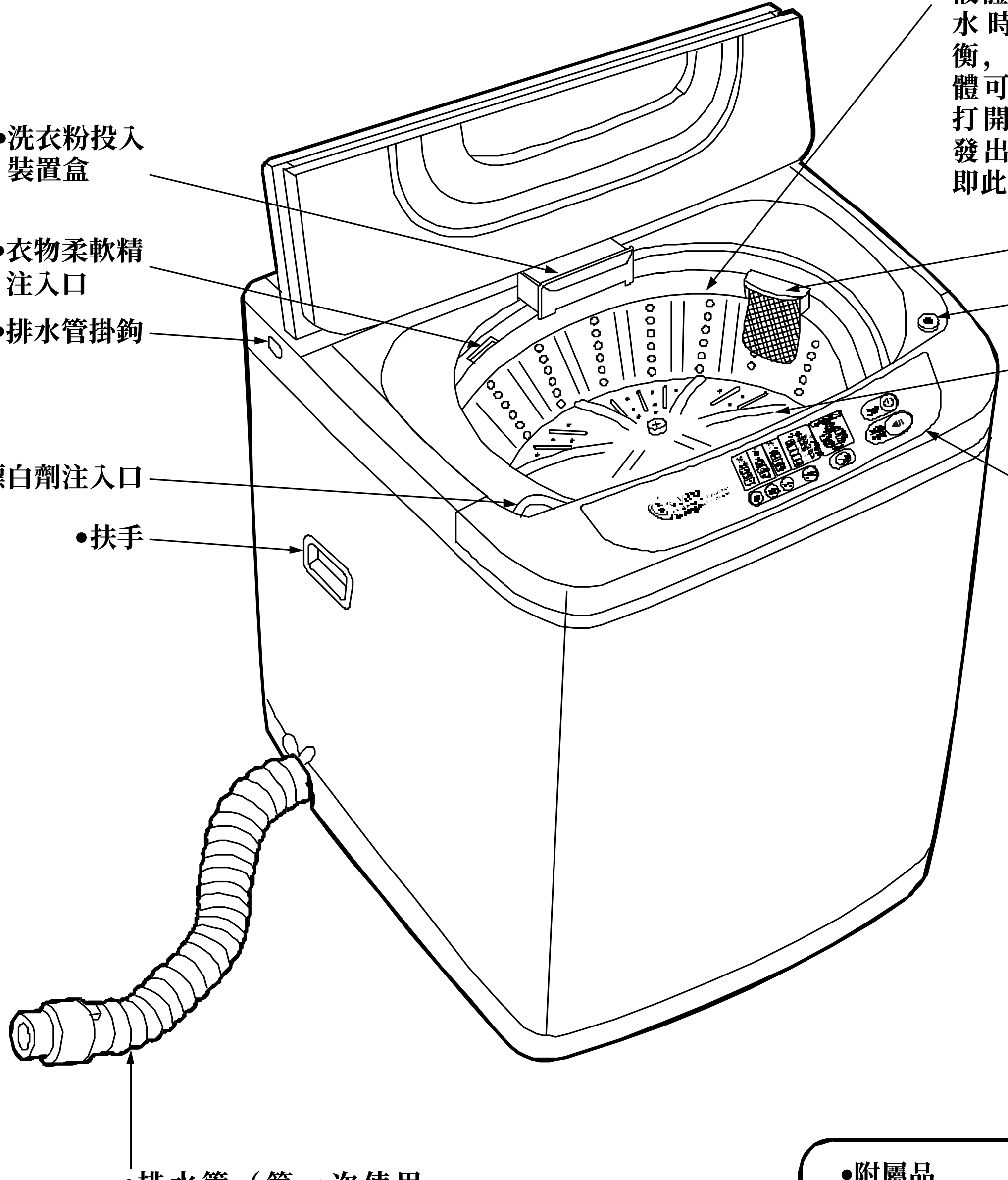
人工智慧單槽全自動洗衣機
使用說明書

ES-103SBF

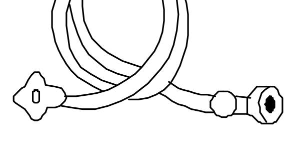
『隨同產品發行保證書，請於購買時注意索取，並要求經銷商填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益』

TINSC1844E2R0-2

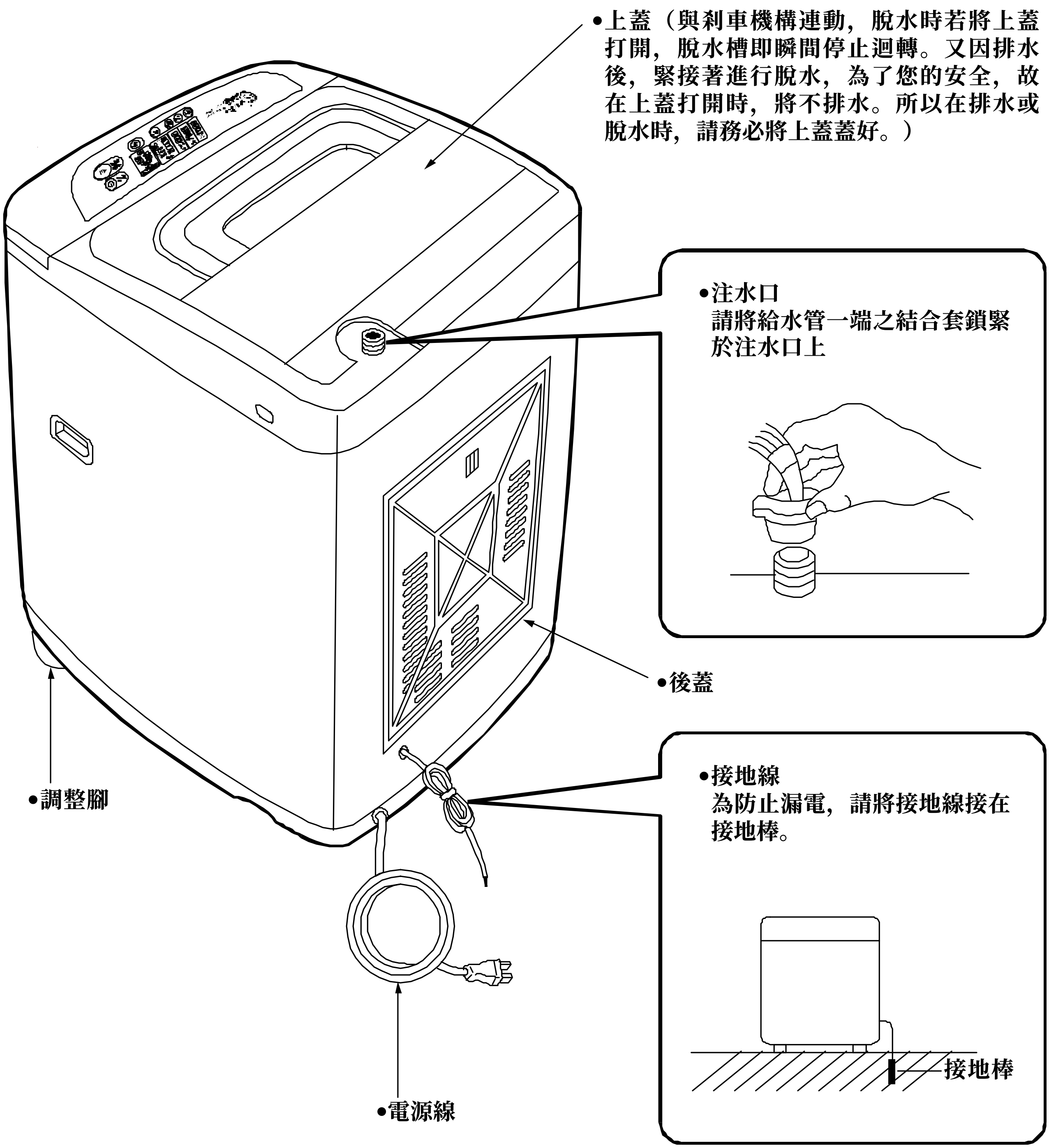
各部名稱及功能



•附屬品
給水管



各部名稱及功能



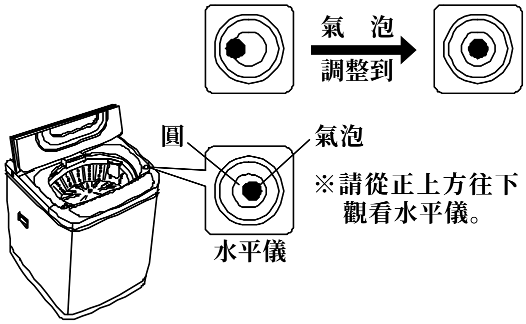
•上蓋（與刹車機構連動，脫水時若將上蓋打開，脫水槽即瞬間停止迴轉。又因排水後，緊接著進行脫水，為了您的安全，故在上蓋打開時，將不排水。所以在排水或脫水時，請務必將上蓋蓋好。）
•注水口
請將給水管一端之結合套鎖緊於注水口上
•後蓋
•接地線
為防止漏電，請將接地線接在接地棒。
接地棒
•調整腳
•電源線

安裝前注意事項

水平儀氣泡與調整腳的調整方法

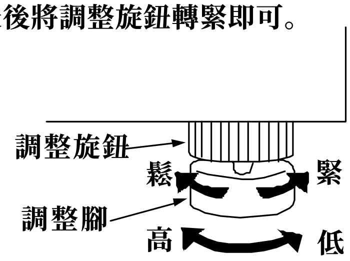
•請將洗衣機安裝於平坦且堅固的地面。
•確認水平儀的氣泡位置。
•如氣泡在圓的中心點，則不用調整。
•如氣泡不在圓的中心點，請利用前面的調整腳來調整。

確認水平儀的氣泡位置



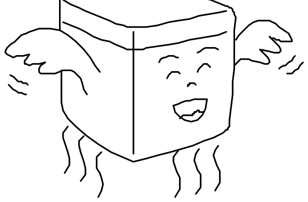
※請從正上方往下觀看水平儀。

•調整腳調整方法：
①先將調整旋鈕向左旋轉放鬆。
②再旋轉調整腳調整高低。
③最後將調整旋鈕轉緊即可。

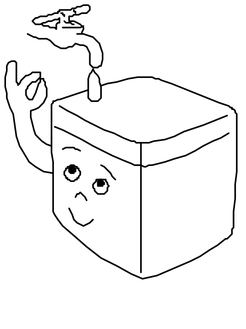


•若調整腳調整後無法使洗衣機維持水平時，請墊以適當木板後再調整調整腳。
•調整後務使4支腳與地面確定接觸，不可搖晃。

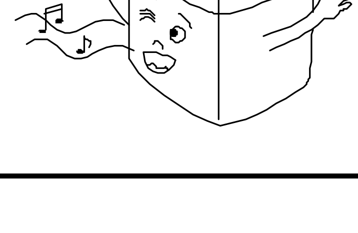
•移動洗衣機時，請務必將洗衣機抬起，移至適當位置後，再輕輕放下，切勿用推或拉之方式移動，以免損壞具吸震功能之腳墊。



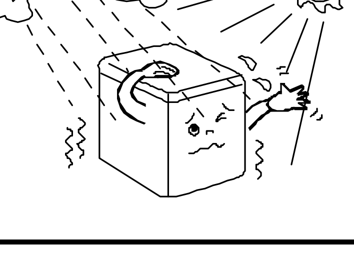
•請選擇給水及排水皆方便的場所放置。



•請置於室內通風及乾燥的地方。
•請勿安置在濕氣多的地方。(如:浴室....等潮濕地方)因濕氣多的地方容易造成感電或故障。



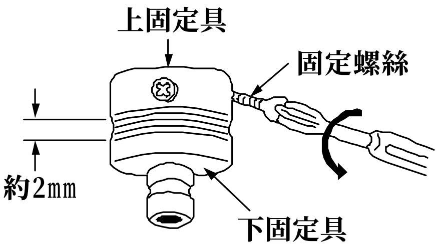
•請避免潮濕、雨淋或日曬，可防止故障及延長洗衣機使用壽命。



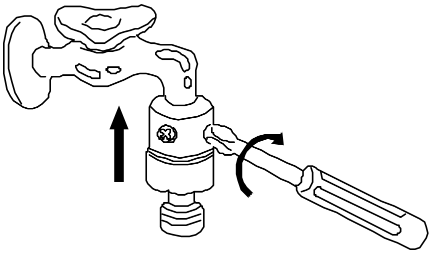
安裝方法

■給水管連接於水龍頭上之方法

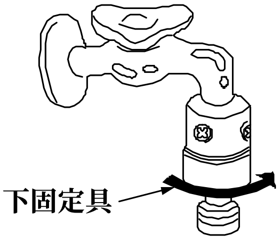
❶ 將上固定具上端4只固定螺絲放鬆。下固定具向左旋轉使上下固定具之間產生約2㎜寬的間隙。



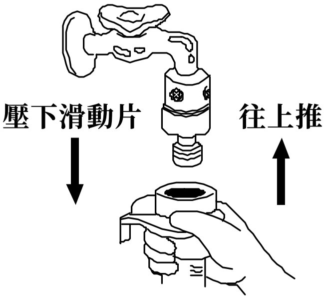
❷ 上固定具對準水龍頭的中心，將4只螺絲鎖緊於水龍頭上。



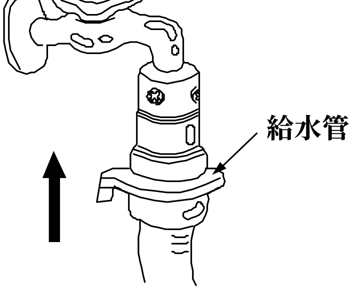
❸ 將下固定具依箭頭方向旋轉，使它與上固定具密接且固定。



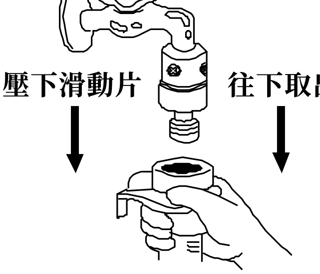
❹ 給水管插入固定具時，必需「ㄆㄧㄚ」一聲才算固定。



❺ 接上給水管後，打開水龍頭查看是否有漏水的現象。若固定螺絲未鎖緊或傾斜，就會漏水。



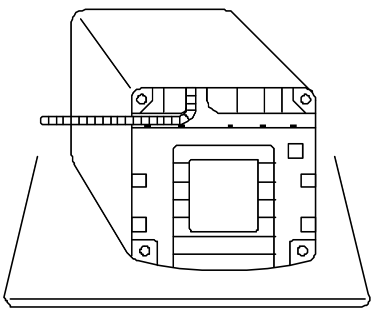
❻ 欲鬆脫時，將給水管上之滑動片向下壓，「ㄆㄧㄚ」一聲後，即可取下給水管，而將固定具留在水龍頭上。



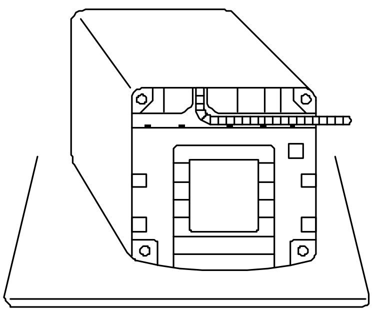
安裝方法

■排水管左右更換方法

1 先在地上墊上毯子，再將洗衣機往前傾倒，避免刮傷。

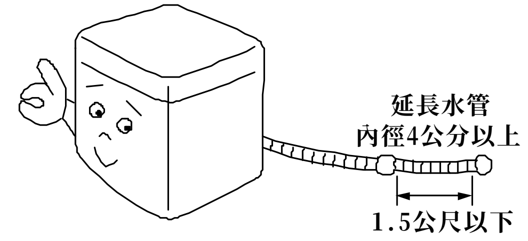


2 將排水管從右側拉出後，將排水管小心壓入左側。

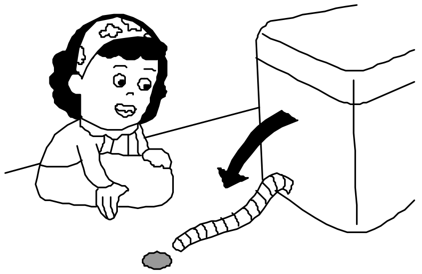


■使用排水管時請注意

•排水管被壓扁、排水位置過高或延長的水管口徑過小、長度過長，均會影響排水時間，導致排水不良，或中途停止運轉。

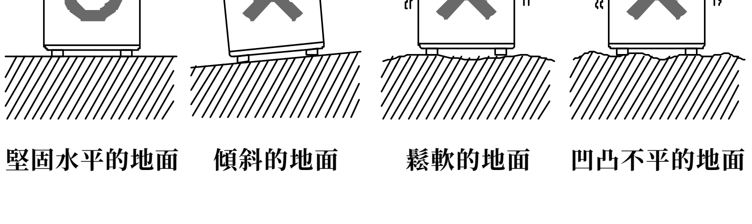


•洗衣機使用前請先放下排水管。



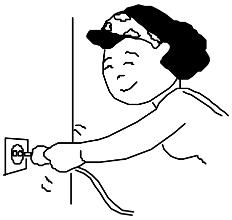
■合適的安裝場所

•電源、給水、排水方便的地方。
•平坦的地面(不可設置於脆弱的台面)。
•濕氣少、淋不到雨的地方。
•日光無法直射的地方。
•遠離火氣、高熱。
•冬季不會結冰的地方。
•不可將洗衣機懸空或放置於懸空之平台上使用。



使用方法

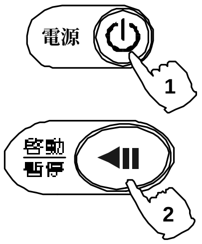
1 插上電源插頭。請不要使用多分支插座或延長線插座（會發生插座燒毀或電壓過低的危險）。



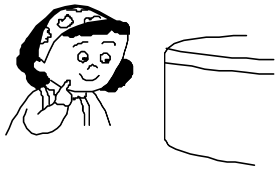
2 放下排水管，打開水龍頭。

3 將衣物一件一件的放入，避免打結成團狀。

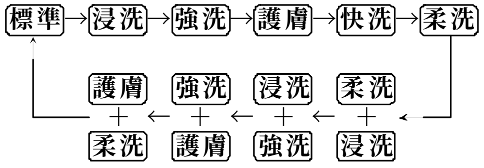
4 ①押「電源」鍵，②再按「啟動」鍵，放入洗劑。(請參考第9頁)



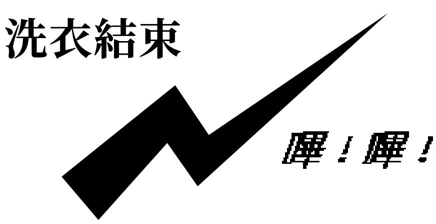
5 依照水位顯示對應量倒入濃縮洗衣粉(濕衣服時，洗衣粉請酌量減少)如果放太多則易產生過多泡沫，不易沖洗乾淨，最後蓋好上蓋。



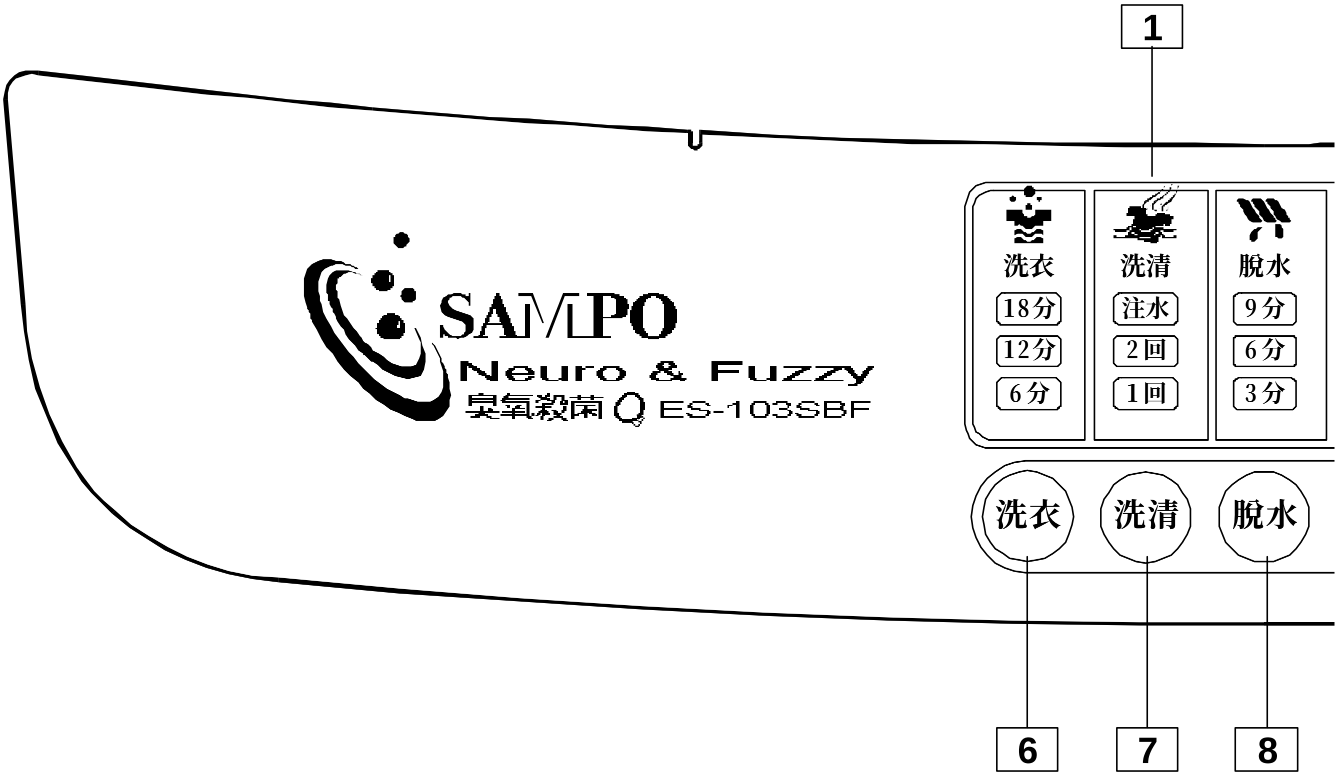
6 不使用標準全自動行程時，可選擇其它行程或功能。(請參考第10-18頁)



7 當洗衣完成時，響笛會有「嗶、嗶」聲來提醒衣服已洗好。洗衣終了時，會自動斷電。



控制面板操作說明



1 **運轉顯示**

- 顯示正進行中的運轉動作。

2 **水位顯示**

- 配合洗衣物之數量及種類，自動檢知並顯示水位。
- 欲使用 ① (低)水位時，請以手動操作選擇。

3 **洗劑用量顯示**

- 提供給您在使用濃縮洗衣粉時，對應放入衣物多寡所檢知後的水位，放入適量的濃縮洗衣粉。
- 在使用其他類型的洗劑時，請參照洗劑的使用說明。

4 **行程顯示**

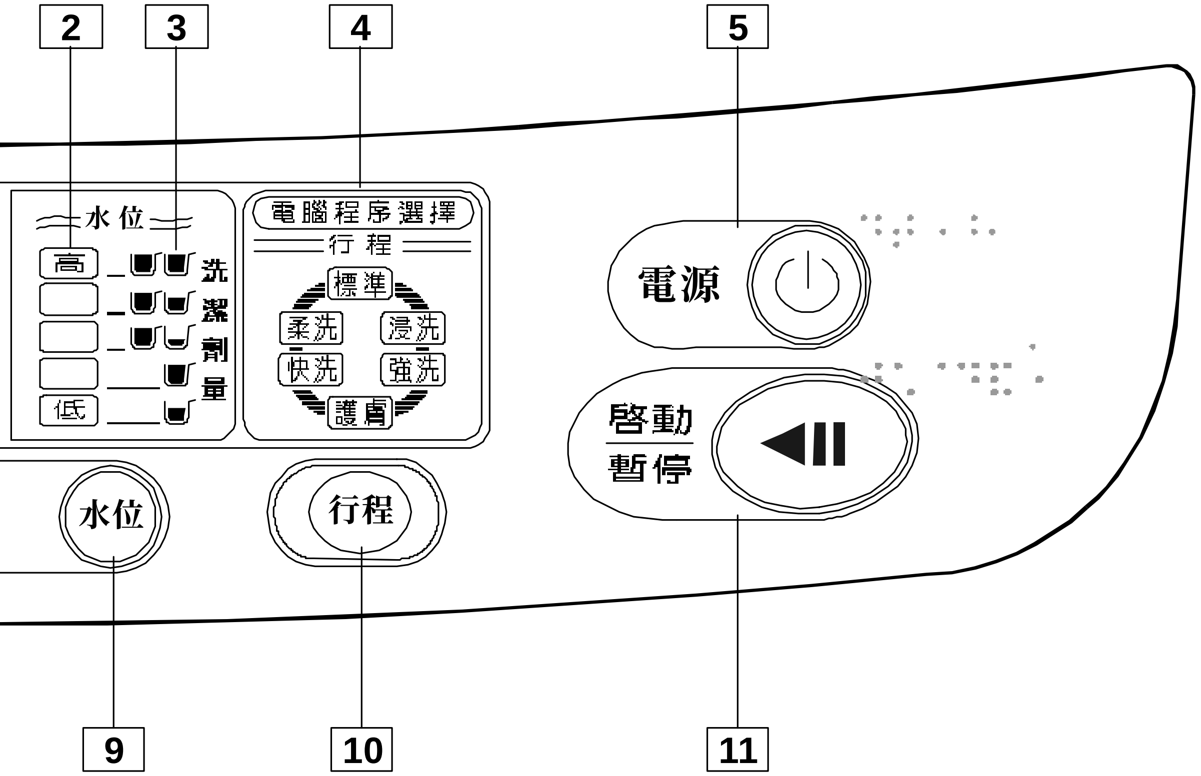
- 顯示已選定之行程。
- 可利用「洗衣」、「洗清」、「脫水」三個按鍵設定您所需要的洗衣行程。

5 **電源開關**

- 按下此鍵，接通電源(ON)，再按一次切斷電源(OFF)。
- 洗衣結束後自動關閉。
- 打開電源後，如不啟動，10分鐘之後便會自動關閉。
- 按鍵旁邊之浮點專為盲人點字印刷設計。

6 **洗衣鍵**

- 按下「洗衣」鍵，可以選擇洗滌時間。
- 循環設定洗衣時間：6分→12分→18分→燈滅。



7 **洗清鍵**

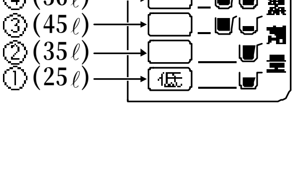
- **按下「洗清」鍵，可以選擇注水洗清次數。**
- **循環設定洗清：注水2回→注水1回→2回→1回→燈滅。**

8 **脫水鍵**

- **按下「脫水」鍵，可以選擇脫水時間。**
- **循環設定脫水時間：3分→6分→9分→燈滅。**

9 **水位鍵**

- **按下「水位」鍵，可以選擇水位高低。**
- **循環設定洗衣水位：①→②→③→④→⑤。**



10 **行程鍵**

- **按下「行程」鍵，可以選擇適合的洗衣行程（有10種洗衣可選擇）。**
- **循環設定：標準→浸洗→強洗→護膚→快洗→柔洗→柔洗＋浸洗→浸洗＋強洗→強洗＋護膚→護膚＋柔洗。**

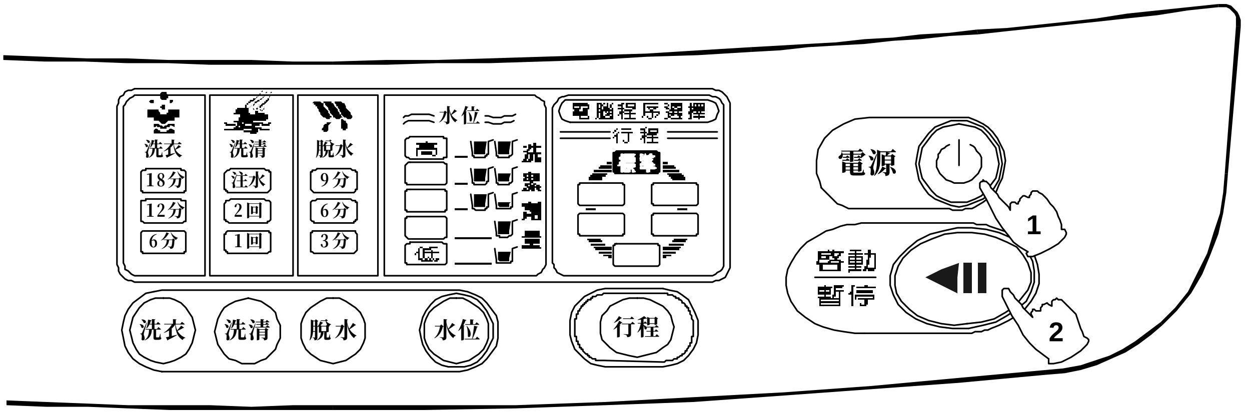
11 **啟動/暫停鍵**

- **接通電源後，按下此鍵，即開始運轉。**
- **運轉中若要在暫時停止或改變行程，則再按此鍵；待改完行程或暫停要再繼續運轉時，再按此鍵。**

最簡單的洗衣方法 ──
標準行程的使用方法

■適合於洗平常一般衣物。

•放入洗衣物，打開電源。(押「電源」鍵後，指示燈顯示如下圖：)

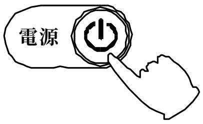


•按「啟動」鍵後，即無水檢知布量，運轉約6秒後，會自動顯示檢知後水位量，請依照顯示，放入適量之洗潔劑（若放入濕衣服時，請酌量減少洗潔劑）。

•蓋好上蓋後，自動開始洗衣。

■操作順序

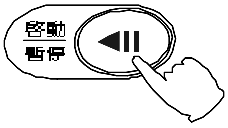
1 接通電源



•先將欲洗衣物放入。

•押「電源」鍵，電源ON。

2 按啟動鍵 開始洗衣

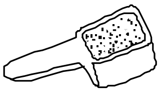


•按下「啟動」鍵。

•自動進行洗衣、洗清、脫水。

•指示燈亮，進行中指示燈會閃爍。

3 放入洗劑 蓋好上蓋



•依照顯示水位量對應洗劑量。

4 洗衣結束

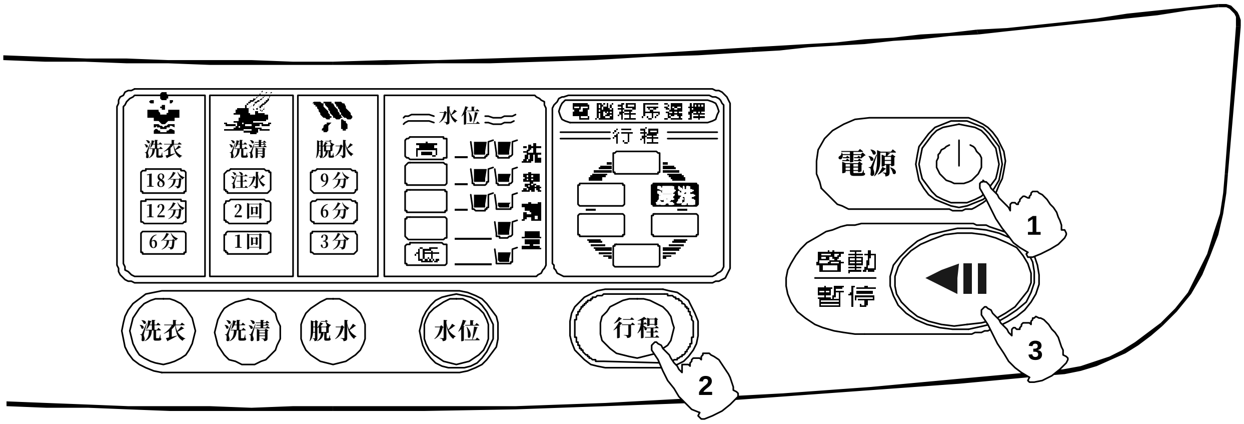
•任何行程運轉結束後，電源自動切斷(OFF)。

■NEURO FUZZY人工智慧全自動之優點

1. 電腦會依照放入欲洗衣物的重量、質料檢測後，自動選擇最適當的水位、水流、浸洗時間、洗衣時間、洗清次數及脫水時間。
2. 具有記憶功能，下次洗衣方式會依照上次洗衣方式執行之。
3. 在浸洗過程中，有間斷的攪拌水流與臭氧殺菌洗淨，以加快洗衣粉浸透衣物，讓衣物洗得更乾淨。

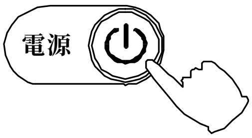
浸洗行程的使用方法

■適合於洗較髒的衣物，經適當時間的浸泡後，加以洗淨。

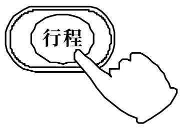


浸洗 行程操作順序

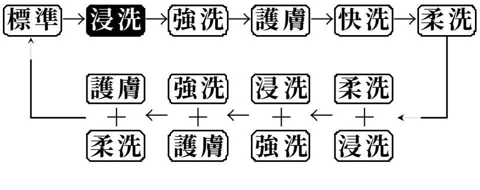
1. 按「電源」鍵，放入欲洗衣物。



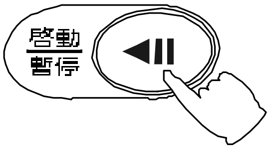
2. 按「行程」鍵，選擇 浸洗 行程。



•「行程」鍵選擇順序如下：



3. 按「啟動/暫停」鍵，啟動行程。



4. 依照顯示，放入適當之洗潔劑。

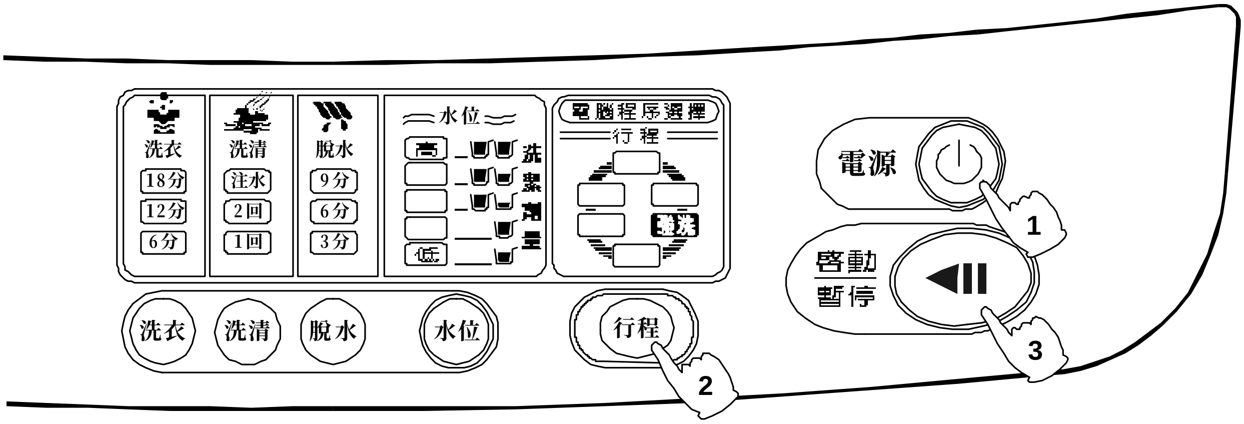
5. 蓋好上蓋後，自動開始洗衣。

洗衣結束

•當洗衣完成時，響笛會自動鳴叫。
•電源會自動關閉。

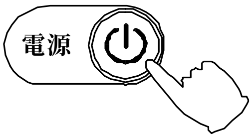
強洗行程的使用方法

■適合於洗較厚或大件衣物，水流強而有力。

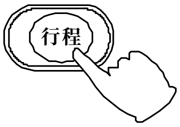


強洗 行程操作順序

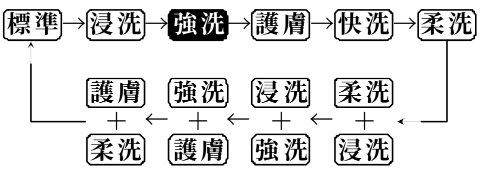
1. 按「電源」鍵，放入欲洗衣物。



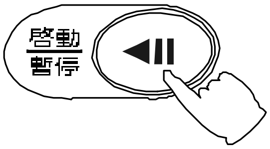
2. 按「行程」鍵，選擇 強洗 行程。



•「行程」鍵選擇順序如下：

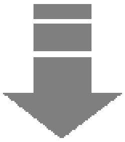


3. 按「啟動/暫停」鍵，啟動行程。



4. 依照顯示，放入適當之洗潔劑。

5. 蓋好上蓋後，自動開始洗衣。

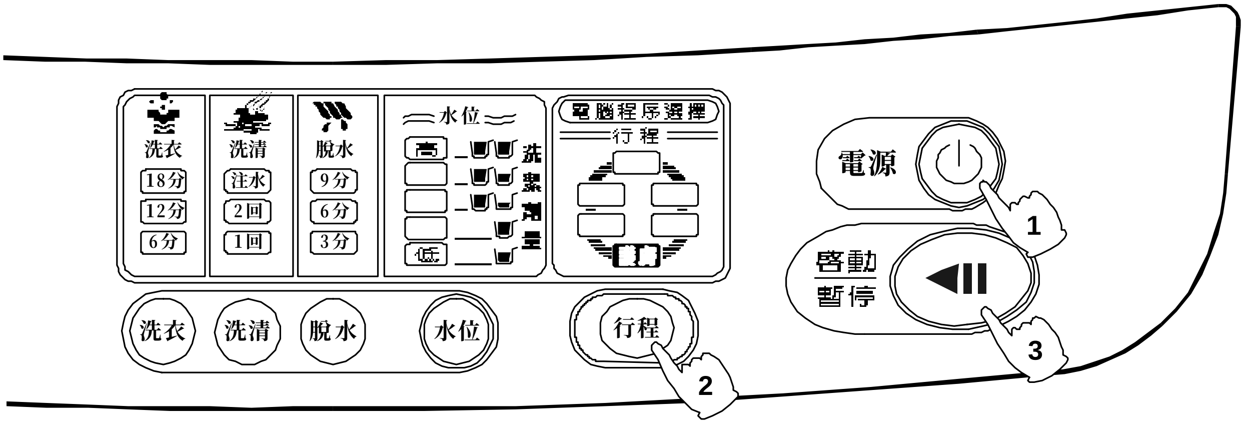


洗衣結束

•當洗衣完成時，響笛會自動鳴叫。
•電源會自動關閉。

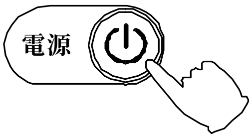
護膚行程的使用方法

■專為嬰幼兒衣物設計的洗滌方式，更徹底地洗清衣物，保護嬰幼兒肌膚，對於小孩子較軟的衣物也能洗滌更乾淨。

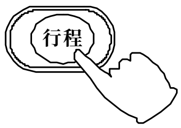


護膚 行程操作順序

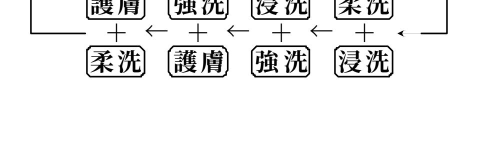
1. 按「電源」鍵，放入欲洗衣物。



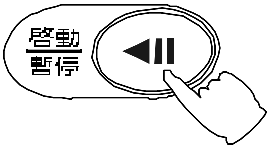
2. 按「行程」鍵，選擇 護膚 行程。



•「行程」鍵選擇順序如下：



3. 按「啟動/暫停」鍵，啟動行程。



4. 依照顯示，放入適當之洗潔劑。

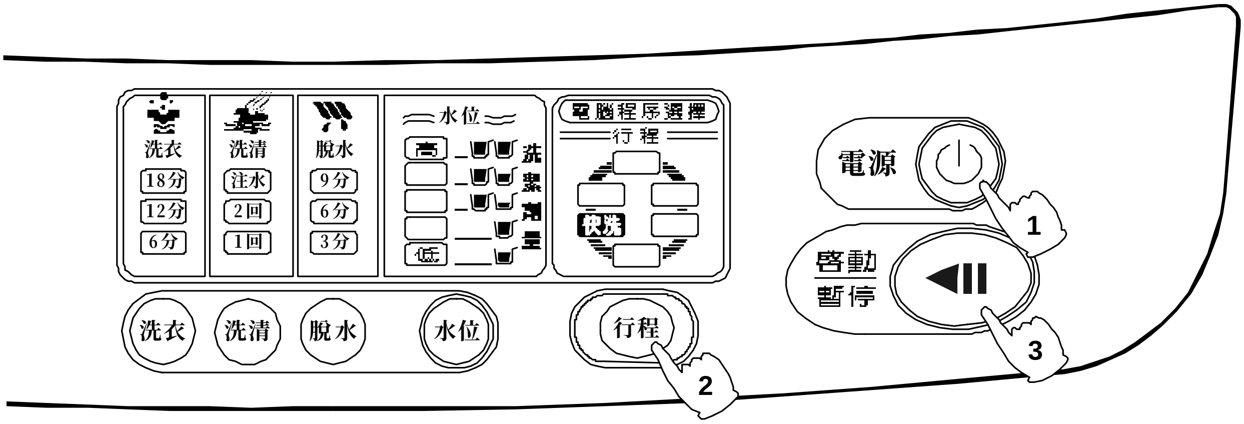
5. 蓋好上蓋後，自動開始洗衣。

洗衣結束

•當洗衣完成時，響笛會自動鳴叫。
•電源會自動關閉。

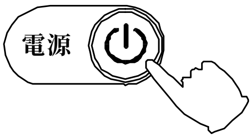
快洗行程的使用方法

■針對省水、省洗劑、省時間之設計，適合洗微髒的衣物。



快洗 行程操作順序

1. 按「電源」鍵，放入欲洗衣物。



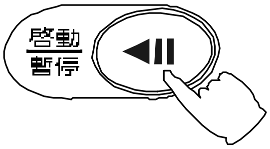
2. 按「行程」鍵，選擇 快洗 行程。

●「行程」鍵選擇順序如下：

標準 → 浸洗 → 強洗 → 護膚 → 快洗 → 柔洗

→ 柔洗＋浸洗 → 浸洗＋強洗 → 強洗＋護膚 → 護膚＋柔洗 → 標準

3. 按「啟動/暫停」鍵，啟動行程。



4. 依照顯示，放入適當之洗潔劑。

5. 蓋好上蓋後，自動開始洗衣。

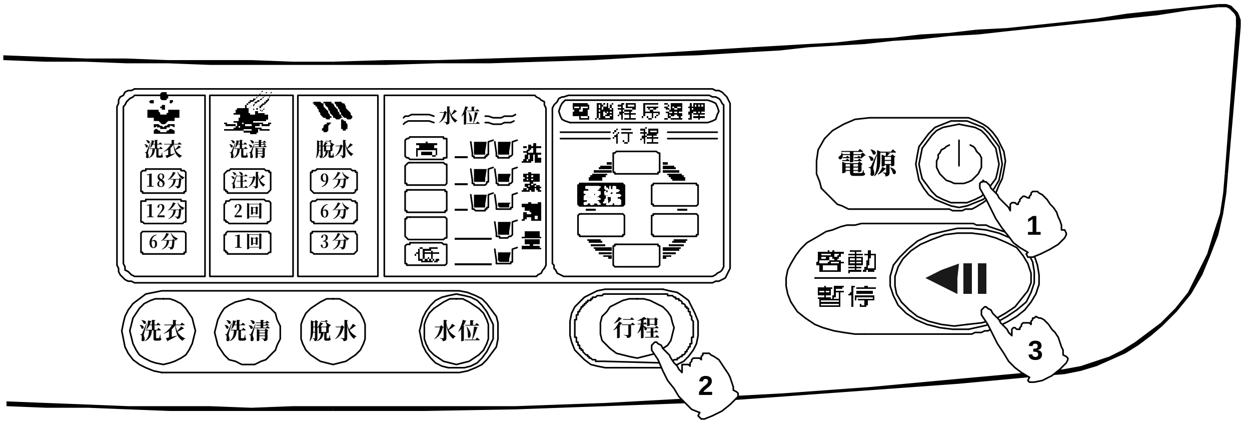
洗衣結束

●當洗衣完成時，響笛會自動鳴叫。

●電源會自動關閉。

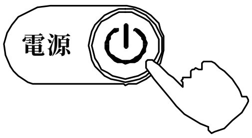
柔洗行程的使用方法

■適合於洗化學纖維製成的內衣或附有可放入洗衣機洗滌標籤的毛衣，水流柔和。

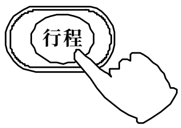


柔洗 行程操作順序

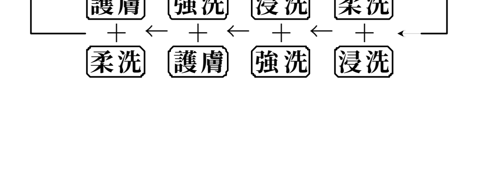
1. 按「電源」鍵，放入欲洗衣物。



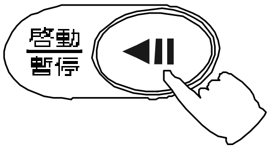
2. 按「行程」鍵，選擇 柔洗 行程。



•「行程」鍵選擇順序如下：



3. 按「啟動/暫停」鍵，啟動行程。



•水位表示燈自動點亮。
•視衣物量的多寡，請按水位鍵調整水位。

4. 依照顯示，放入適當之洗潔劑。

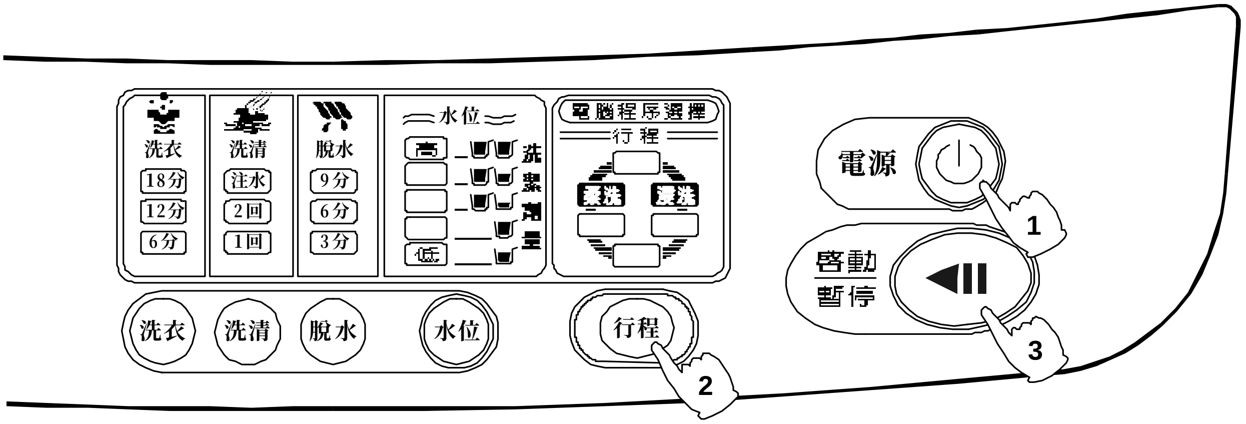
5. 蓋好上蓋後，自動開始洗衣。

洗衣結束

•當洗衣完成時，響笛會自動鳴叫。
•電源會自動關閉。

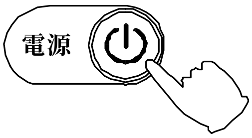
柔洗＋浸洗行程的使用方法

■適合於洗輕柔衣物，經適當時間的浸泡後，加以洗淨。

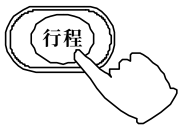


柔洗＋浸洗行程操作順序

1. 按「電源」鍵，放入欲洗衣物。



2. 按「行程」鍵，選擇柔洗＋浸洗行程。

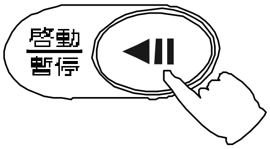


•「行程」鍵選擇順序如下：

標準→浸洗→強洗→護膚→快洗→柔洗→浸洗＋柔洗（反白）→浸洗＋強洗→強洗＋護膚→護膚＋柔洗→標準

（圖示：標準 → 浸洗 → 強洗 → 護膚 → 快洗 → 柔洗；下一行：柔洗＋浸洗 ← 浸洗＋強洗 ← 強洗＋護膚 ← 護膚＋柔洗，再回到標準）

3. 按「啟動/暫停」鍵，啟動行程。



•水位表示燈自動點亮。
•視衣物量的多寡，請按水位鍵調整水位。

4. 依照顯示，放入適當之洗潔劑。

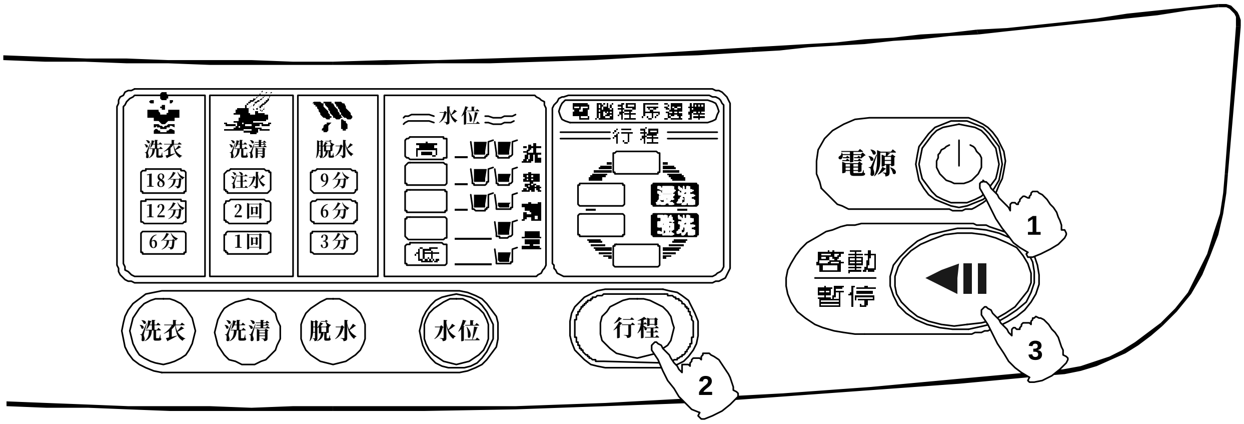
5. 蓋好上蓋後，自動開始洗衣。

洗衣結束

•當洗衣完成時，響笛會自動鳴叫。
•電源會自動關閉。

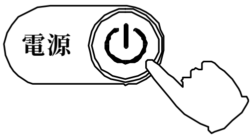
浸洗＋強洗行程的使用方法

■適合於洗衣物的袖口、領口等特別髒的部份或工作褲、牛仔褲等較厚的衣物。

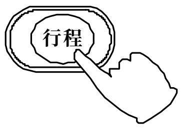


浸洗＋強洗 行程操作順序

1. 按「電源」鍵，放入欲洗衣物。



2. 按「行程」鍵，選擇 浸洗＋強洗 行程。

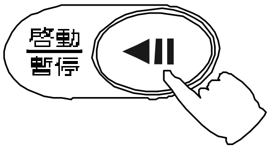


•「行程」鍵選擇順序如下：

標準→浸洗→強洗→護膚→快洗→柔洗

柔洗＋浸洗 → 浸洗＋強洗 → 強洗＋護膚 → 護膚＋柔洗 → 標準

3. 按「啟動/暫停」鍵，啟動行程。



4. 依照顯示，放入適當之洗潔劑。

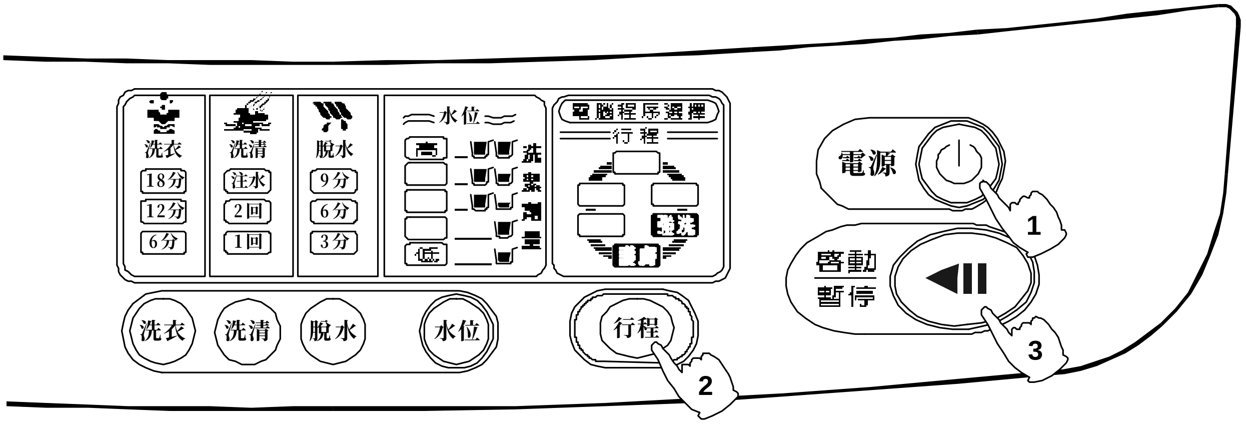
5. 蓋好上蓋後，自動開始洗衣。

洗衣結束

•當洗衣完成時，響笛會自動鳴叫。
•電源會自動關閉。

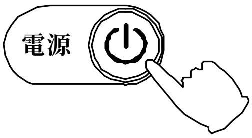
強洗＋護膚行程的使用方法

■**適合於洗較厚或大件衣物，在加強清洗進行洗衣，洗清更徹底。**

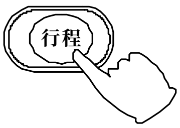


強洗 ＋ 護膚 行程操作順序

1. 按「電源」鍵，放入欲洗衣物。



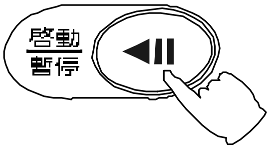
2. 按「行程」鍵，選擇 強洗 ＋ 護膚 行程。



•「行程」鍵選擇順序如下：

標準→浸洗→強洗→護膚→快洗→柔洗→柔洗＋浸洗→浸洗＋強洗→強洗＋護膚→護膚＋柔洗→標準

3. 按「啟動/暫停」鍵，啟動行程。



4. 依照顯示，放入適當之洗潔劑。

5. 蓋好上蓋後，自動開始洗衣。

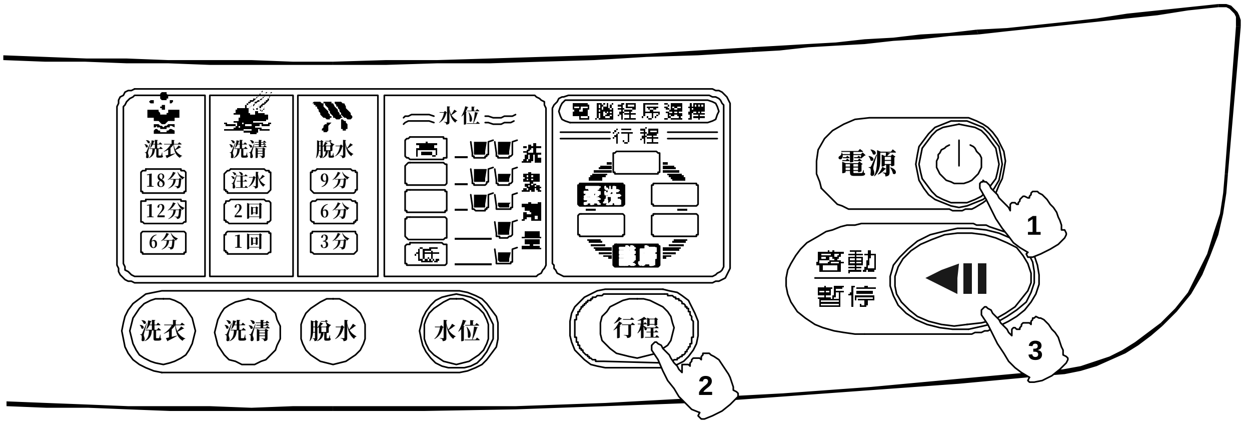
↓

洗衣結束

•當洗衣完成時，響笛會自動鳴叫。
•電源會自動關閉。

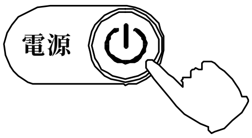
護膚＋柔洗行程的使用方法

■適合於洗輕柔衣物，經加強注水洗清，更徹底地洗清衣物。

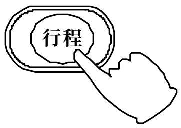


護膚＋柔洗 行程操作順序

1. 按「電源」鍵，放入欲洗衣物。



2. 按「行程」鍵，選擇 護膚 ＋ 柔洗 行程。

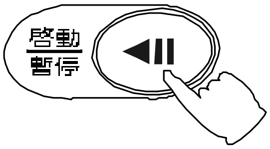


•「行程」鍵選擇順序如下：

標準→浸洗→強洗→護膚→快洗→柔洗

→ 浸洗＋柔洗 → 強洗＋浸洗 → 護膚＋強洗 → 柔洗＋護膚 → (返回標準)

3. 按「啟動/暫停」鍵，啟動行程。

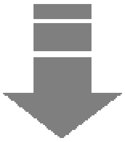


•水位表示燈自動點亮。

•視衣物量的多寡，請按水位鍵調整水位。

4. 依照顯示，放入適當之洗潔劑。

5. 蓋好上蓋後，自動開始洗衣。



洗衣結束

•當洗衣完成時，響笛會自動鳴叫。

•電源會自動關閉。

關於各項洗衣行程之內容與時間

	行程名稱	水位	浸泡時間	洗衣時間	節水洗清	注水洗清	脫水	大約所需時間	備註
全自動選擇的行程	標準	⑤(高) ≀ ②	—	12分 ≀ 7分	2回	—	8分 ≀ 4分	59分 ≀ 33分	
	浸洗	⑤(高) ≀ ②	25分 ≀ 20分	12分 ≀ 7分	1回	1回	8分 ≀ 4分	84分 ≀ 54分	
	強洗	⑤(高) ≀ ②	—	15分 ≀ 9分	—	2回	9分 ≀ 5分	67分 ≀ 40分	
	護膚	⑤(高) ≀ ②	—	18分 ≀ 11分	—	2回	8分 ≀ 4分	69分 ≀ 41分	
	快洗	⑤(高) ≀ ②	—	12分 ≀ 7分	—	1回	8分 ≀ 4分	47分 ≀ 28分	
	柔洗	預　設 ②水位	—	3分	1回	1回	3分	29分	
	柔洗 ＋ 浸洗	預　設 ②水位	20分	5分	—	2回	3分	53分	
	浸洗 ＋ 強洗	⑤(高) ≀ ②	25分 ≀ 20分	23分 ≀ 14分	1回	1回	9分 ≀ 5分	102分 ≀ 66分	
	強洗 ＋ 護膚	⑤(高) ≀ ②	—	23分 ≀ 14分	—	2回	9分 ≀ 5分	79分 ≀ 47分	
	護膚 ＋ 柔洗	預　設 ②水位	—	5分	—	2回	3分	34分	

- 各行程所需時間會因地區水壓不同（影響注水時間）而稍有區別，故上述為大約所需時間。
- 運轉中要改變行程，按「暫停」後即可操作，改變後再按「啟動」就重新開始。
- 全自動行程之洗清(注水、2回、1回)回數選擇，須等檢知完成後再進行設定。

洗衣參考指南

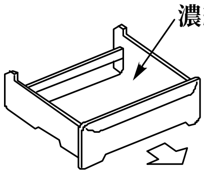
■洗衣量、水量與洗劑量參考表：

水　　位		①(低)	②	③	④	⑤(高)
水　量　(ℓ)		25	35	45	56	66
洗衣量　(kg)		1.0 以下	1　2.5	2.5　4	4　6	6　10
洗劑量	一般洗劑 (g)	33	33　47	47　60	60　75	75　90
	濃縮洗劑 (g)	20	20　30	30　40	40　50	50　60
衣物柔軟劑(mℓ)		20	28	36	41	48

• 洗衣服時，請參考上表所列之各使用量，並視衣物髒污程度作適當之調整。
• 上表所列之使用量，會因洗衣粉製造廠牌不同而有所差異。
• 如使用肥皂絲，需先使肥皂絲溶解後再使用。

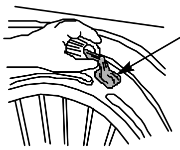
洗劑投入方法

•先將“洗衣粉投入裝置”拉出，放入適當的濃縮洗衣粉於盒內。
•再將“洗衣粉投入裝置”推回至定位。



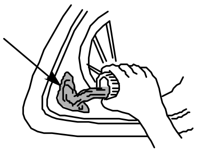
衣物柔軟精注入方法

•請在洗衣開始，就須將衣物柔軟精注入。
•注入口位置不易注入時，請將「洗衣/脫水」槽依順時針方向旋轉至容易注入位置。
•此機構是利用脫水時的離心力，在最後一次洗清時，自動將衣物柔軟精注入洗衣槽。
•若是濃縮型衣物柔軟精，請以2倍的水稀釋後再注入，以免殘留在注入口。



漂白水注入方法

•洗衣開始時，先稀釋漂白水再倒入漂白劑注入口。
•漂白水的用量與用法，請參照漂白水說明書。
•漂白粉不易溶解，請先溶解後再注入使用。
•有褪色之慮的衣服，請勿使用漂白水。
•漂白水原液請勿直接沾到衣物。



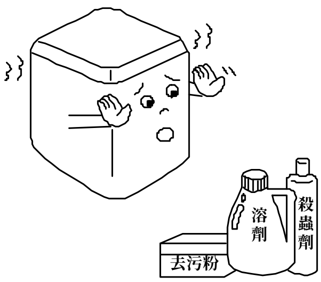
■注意事項和洗衣要點：

• 檢知布量時，由於迴轉盤是在無水狀態下運行－
因鈕扣等的摩擦，有可能會出現響聲，但不會損傷衣物。
• 容易損傷的鈕扣類－
為了小心起見，請將容易損傷的鈕扣類翻到裡側，以免其與迴轉盤摩擦造成損傷。
• 放入已濕的衣物時－
由於水份會增加重量而造成檢知水位過高，請調節水位鍵至適當之水位。

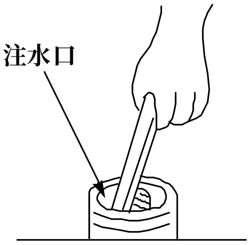
清潔保養

•經常擦拭洗衣槽、上蓋及邊緣以保持美觀。

•勿使用堅硬的刷子、去污粉、揮發性溶劑來清潔洗衣機，勿噴灑揮發性化學品如殺蟲劑，以免受損。



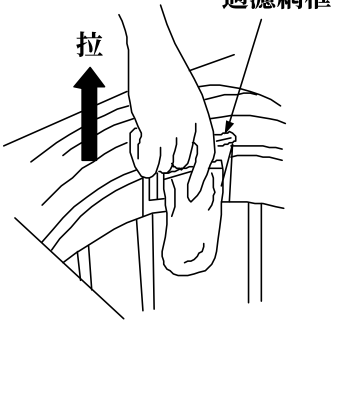
•給水管組品的清潔：長期使用洗衣機後，注水口易被污垢堵塞，減低水速，因此須徹底清理，以免造成給水不良或故障。



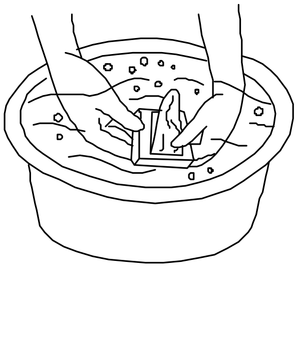
■過濾網內棉絮的清除法

•請經常在潮濕時清除過濾網的棉絮，如果過濾網塞滿棉絮、別針等雜物，其過濾效率將降低，清理的步驟如下：

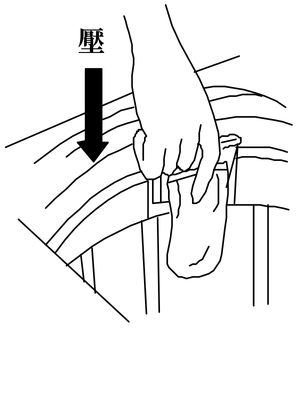
❶ 握住過濾網框往上拉，即可取出過濾網。



❷ 將過濾網由裡往外翻，再置入水中，即可清除棉絮，棉絮清除後，須將過濾網翻回。



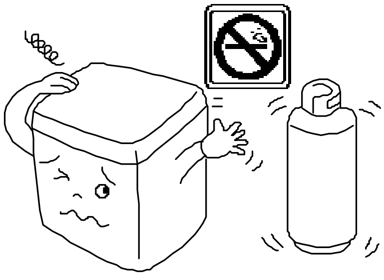
❸ 握住過濾網框，確實置回定位後，洗衣機才可使用。



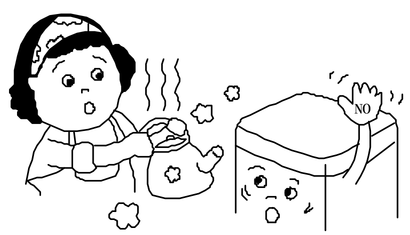
•請在過濾網內之雜物仍是濕的時候即予以清除，因為等乾了之後就不容易清除。

安全及使用注意事項

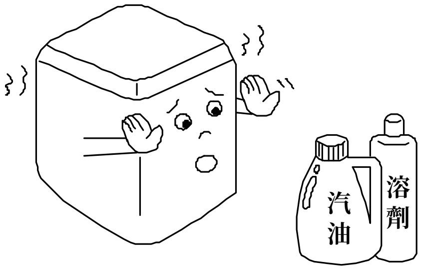
- 洗衣機請勿靠近瓦斯爐，點燃之香煙及蠟燭也請勿靠近洗衣機。



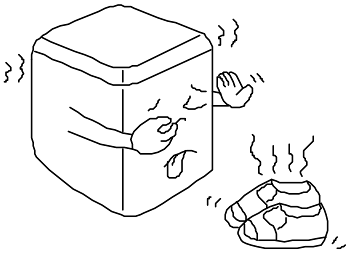
- 洗衣機上請勿放置熱物（如茶壺），50°C以上的熱水也勿倒入槽內，以防塑膠部品變形。



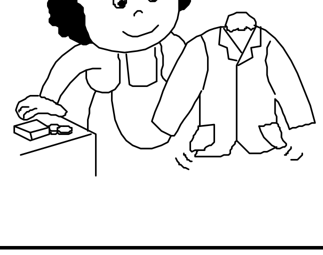
- 洗衣物沾有揮發性溶劑時，請勿放入洗衣或脫水，以防止火災發生。



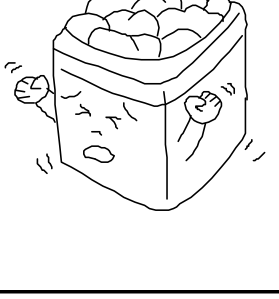
- 衣物以外的東西，如鞋子等，請勿放入槽內洗濯，以免發生故障。



- 洗衣時，請先清除口袋內的火柴、硬幣等東西及把衣服拉鍊拉上、防止洗衣槽損壞及排水不良。



- 每次放入槽內的衣物，請勿超過負荷量以上。



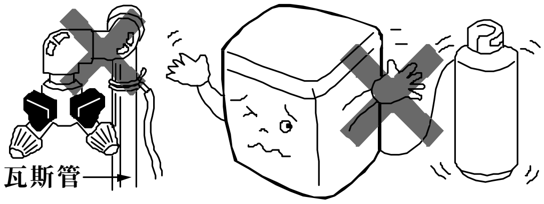
使用注意事項及緊急處理方法

緊急處理方法

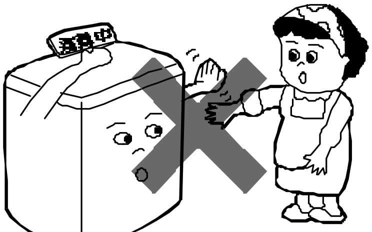
發生異常時（有燒焦味等）須立即停止運轉並拔掉電源插頭

- 若在異常狀態下繼續運轉，會因發熱等情形，造成火災及觸電的發生。
- 請速與服務站或就近經銷商洽詢。

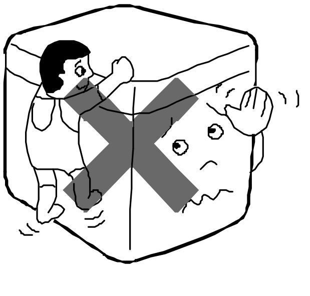
- 接地線不可接在瓦斯筒或瓦斯管上，以免發生危險。



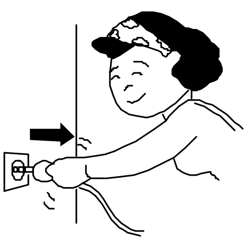
- 脫水槽未完全停止前，手絕勿觸摸。在停止前速度雖慢，但如將手伸入，仍然危險。
- 迴轉盤在迴轉時，手不可觸摸。



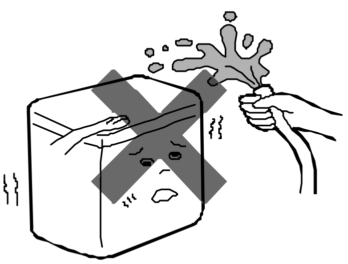
- 請勿讓小孩爬入洗衣槽內，以免發生危險。



- 安裝接地線、排水管換邊或檢修洗衣機時，請先拔掉插頭，以策安全。



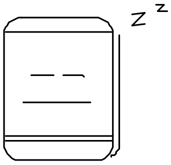
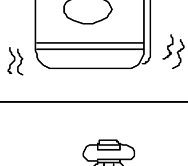
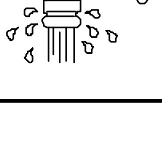
- 操作面板的開關部份請勿以水直接沖洗，以防止感電現象。



故障檢修及排除

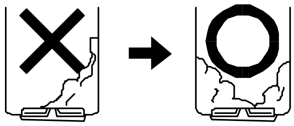
■有下列情形時未必是故障，在通知本公司特約維修服務中心修理前，請先查看一下

狀　況	不　是　故　障
•運轉中控制面板感覺有熱溫。	•電子零件之散熱作用所致。
•水管或給水閥有聲音。	•自來水壓過高地區所致，水龍頭加以調緊一些。
•注水洗清時，會間歇注水。	•為了減少溢水和防止給水濺水。
•洗衣、洗清終了前，稍排水後，會再洗衣。	•防止洗衣物擠到一邊，減少脫水時之震動所致。
•進入脫水回轉時前，會間歇回轉。	•洗衣後肥皂泡沫多，先間歇脫水，先排出肥皂泡沫再脫水，增加脫水效果。
•脫水運轉中，會有又開始給水而形成洗衣的狀況。	•剛開始脫水時，因洗衣物擠到一邊，使脫水偏心大，造成安全開關OFF，此時洗衣機會自動注水與攪拌修正衣物位置後再脫水。（若洗衣物仍擠到一邊，使安全開關又OFF時會有異常〔E4〕顯示。）

狀　況		檢查之處
不動時		•停電時，重新操作開關。 •插頭有沒插好? •保險絲，斷電器斷了沒?
有異音時		•洗衣機傾斜、鬆動了沒? •脫水時洗衣物是否擠在一邊? •有沒有掉入髮夾或金屬物?
水龍頭 漏水時		•給水接頭的螺絲鬆了嗎? •給水接頭有無傾斜或搖動?

異常狀況時處理方法

■當洗衣機有異常發生時，請依檢查方法檢視並處理

異常狀況時	檢查方法	再啟動方法
洗衣或洗清行程按"啟動"鍵後，不能注水	•是否打開了水龍頭? •是否停水? •給水管連接口的濾網是否堵塞?	•處理完畢後，按下「啟動/暫停」鍵。
脫水行程，請蓋好上蓋，若上蓋開啟不能脫水時	•蓋好上蓋，10秒後自動啟動。	
洗衣、洗清後不能排水	•排水管是否沒放下? •排水位置是否太高或排水管被壓扁? •延長水管是否太長?	•處理完畢後，按下「啟動/暫停」鍵。
脫水行程不能脫水	•衣物在槽內是否偏於一側?  因為振動變大，安全開關(OFF)　待旋轉完全停止後，將衣物均勻放平。 •洗衣機是否傾斜?	•處理完畢後，蓋好上蓋。
止水不良	•請拔下電源插頭，通知服務中心前來修理。	

● 依上述所示處理，異常狀況仍不消失時，或有「嗶、嗶...」聲時，請拔下電源插頭，通知特約維修服務中心前來修理。

另遇有下列情形時請立即通知本公司特約維修服務中心修理(自己分解修理易生危險)。特約維修服務中心電話號碼請參閱所附之全省服務中心一覽表，服務人員立刻會親切地為您服務。

•剎車機構故障時：打開上蓋後，脫水槽應迅速停止迴轉，否則即為剎車機構故障。

•有漏電情形時。

•有漏水情形時。

規格表

項目　機種名	ES-103SBF
電　源	110V/60Hz
消耗電功率	450W
水　壓	0.2　8 kg/cm^2
洗衣方式	渦捲式
重　量	48 Kg
標準使用水量	198 ℓ
外觀尺寸	606×620×965（寬×深×高）mm

SAMPO 聲寶股份有限公司

生 產 國 別:中華民國

家電事業部:桃園縣龜山鄉大崗村頂湖路26號　客戶服務專線：080-005438

080鈴鈴我是聲寶